

**Совет по правам человека**

Тридцать пятая сессия

6–23 июня 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав, включая  
право на развитие****Доклад Специального докладчика по вопросу о праве  
на образование: реализация права на образование  
посредством неформального образования\*****Записка секретариата**

Секретариат имеет честь препроводить Совету по правам человека доклад Специального докладчика по вопросу о праве на образование, подготовленный в соответствии с резолюциями 8/4 и 26/17 Совета.

Право на образование должно гарантироваться в течение всей жизни – с раннего детства, на протяжении взрослой жизни и в преклонном возрасте. Тем не менее приблизительно 263 млн. детей и подростков сегодня не посещают школу. Кроме того, в мире насчитывается почти 775 млн. взрослых людей, которые являются неграмотными, причем две трети из них составляют женщины. Обязательства, взятые в Целях в области устойчивого развития и Инчонской декларации «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни», требуют охвата системами образования большего числа учащихся и диверсификации способов выполнения этой задачи.

Специальный докладчик считает, что программы неформального образования обеспечивают гибкие и ориентированные на учащихся средства для улучшения результатов образования. Это имеет особенно важное значение для девочек и групп, находящихся в уязвимом положении, включая детей-инвалидов, детей, принадлежащих к меньшинствам, детей, проживающих в сельских районах, и детей из обездоленных семей, которые чрезмерно представлены среди категорий населения, не охваченных школьным образованием. Такие программы, когда они имеются в наличии и являются доступными, приемлемыми и поддающимися адаптации, позволяют государствам обеспечивать осуществление права на образование учащихся, которые исключены из формальной системы. Кроме того, такие программы могут способствовать дости-

\* Настоящий документ был представлен с опозданием, с тем чтобы отразить самые последние события.



жению целей целостного образования, содействуя тем самым поощрению культурных и языковых прав.

Докладчик призывает государства признать неформальное образование в качестве гибкого затратоэффективного механизма, который может обеспечить качественное образование и помочь государствам в выполнении их обязательств, касающихся права на образование.

## Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на образование: реализация права на образование посредством неформального образования

### Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	4
Мероприятия, проведенные Специальным докладчиком .....	5
II. Определение неформального образования .....	6
III. Нормативно-правовая база .....	7
A. Международно-правовые документы .....	7
B. Национальная правовая база .....	8
C. Основанное на правах человека целостное образование .....	9
D. Мост, ведущий в формальную систему .....	10
E. Признание, подтверждение и аттестация .....	10
F. Национальные системы оценки образовательных результатов .....	11
IV. Неформальное образование как средство реализации права на образование .....	12
V. Финансирование неформального образования .....	19
VI. Оценка и сбор данных .....	21
VII. Укрепление неформального образования .....	22
VIII. Выводы и рекомендации .....	23

## I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 8/4 и 26/17 Совета по правам человека. В этом докладе Специальный докладчик по вопросу о праве на образование проводит анализ того, как неформальное образование используется для поступательного обеспечения реализации права на образование, в частности в случае учащихся, которые не имеют доступа к системам формального образования.

2. Право на образование дает каждому человеку право на возможности обучения в течение всей жизни, начиная с системы дошкольного воспитания и образования и заканчивая программами обучения для взрослых. Это право требует, чтобы правительства незамедлительно обеспечивали всем бесплатное, всеобщее качественное начальное образование, а также поступательно и без какой бы то ни было дискриминации обеспечивали образование и на всех других уровнях.

3. В период 2000–2015 годов Цели развития тысячелетия служили ориентиром для правительств в их усилиях по обеспечению всеобщего начального образования и гендерного равенства в сфере образования, при этом в мире был достигнут существенный прогресс. После принятия Целей в области устойчивого развития и Инчхонской декларации «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни» правительства сделали свою цель более масштабной, и теперь она состоит в обеспечении всеобщего среднего образования и последовательном создании возможностей для обучения в течение всей жизни.

4. Тем не менее по-прежнему существуют значительные упущения. Согласно оценкам, 61 млн. детей младшего школьного возраста, 60 млн. детей среднего школьного возраста и 142 млн. детей старшего школьного возраста не охвачены системой формального школьного образования<sup>1</sup>. Эта проблема стоит особенно остро в странах Африки к югу от Сахары, где школу не посещают 29,8 млн. детей, что составляет почти половину всех не охваченных системой школьного образования детей в мире. Около 775 млн. взрослых, две трети из которых составляют женщины, не имеют минимальных навыков грамотности. В странах Африки к югу от Сахары 42% учащихся прекращают учебу, так и не окончив начальной школы; в странах Южной и Западной Азии этот показатель составляет 33%<sup>2</sup>. Дискриминация по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения затрудняет охват уязвимых и социально изолированных групп населения, и зачастую необходимы гибкие и новаторские стратегии до тех пор, пока у всех не появятся возможности для обучения на протяжении всей жизни в рамках формальной системы.

5. Несмотря на взятые недавно обязательства обеспечить всеобщее, бесплатное, качественное начальное и основное общее образование, 15 млн. девочек и 10 млн. мальчиков, согласно оценкам, могут никогда не получить формального образования<sup>3</sup>. С целью защиты права каждого человека на образование странам, где велико число детей, не посещающих школу, следует принять подходы, основанные на развитии системы неформального образования, вклю-

<sup>1</sup> United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), “Leaving no one behind: how far on the way to universal primary and secondary education?”, Policy Paper No. 27/Factsheet No. 37 (Paris, July 2016).

<sup>2</sup> UNESCO Institute for Statistics, *Global Education Digest 2012: Opportunities Lost – The Impact of Repetition and Early School Leaving* (Paris, 2012).

<sup>3</sup> UNESCO Institute for Statistics and United Nations Children’s Fund (UNICEF), *Fixing the Broken Promise of Education for All: Findings from the Global Initiative on Out-of-School Children* (Montreal, 2015).

чая программы «второй шанс» и ускоренного обучения, а также программы обучения грамоте взрослых.

6. В настоящем докладе Специальный докладчик рассматривает вопрос о том, как неформальное образование может на практике способствовать решению некоторых проблем, с которыми сталкиваются государства, где имеются учащиеся, не охваченные системой формального образования. Она также рассматривает случаи, когда неформальные программы были эффективными, и приводит некоторые примеры. В заключение Специальный докладчик выносит рекомендации в отношении укрепления неформального образования и его использования в целях обеспечения реализации права на образование.

### **Мероприятия, проведенные Специальным докладчиком**

7. В отчетный период Специальным докладчиком был представлен доклад Генеральной Ассамблее (A/71/358), посвященный обучению на протяжении всей жизни и праву на образование.

8. С 5 по 7 сентября 2016 года Специальный докладчик участвовала в региональной консультации для стран Восточной Африки по вопросу о разработке основанных на правах человека руководящих принципов выполнения обязательств государств в отношении частных школ, которая была организована Программой поддержки образования Сети фондов «Открытое общество», Глобальной инициативой за экономические, социальные и культурные права и Проектом «Право на образование». Участие в разработке основанных на правах человека руководящих принципов выполнения обязательств государств в отношении обеспечения возможности получения образования, в том числе в частных школах, приняли государства, представители гражданского общества, правозащитные организации и эксперты.

9. 11 ноября 2016 года Специальный докладчик приняла участие в международном семинаре, проведенном в Мехико в рамках девятой генеральной ассамблеи Латиноамериканской кампании за право на образование. На этом семинаре был рассмотрен вопрос о роли прав человека и поощрении права на образование в Латинской Америке.

10. С 16 по 18 ноября 2016 года Специальный докладчик участвовала в первом международном семинаре Программы сотрудничества «Юг–Юг» с португальязычными странами, который состоялся в Порту, Португалия, и был организован Бразильской кампанией за право на образование, отделением Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Бразилии и Фондом «Открытое общество». На этом семинаре на португальском языке был представлен третий Глобальный доклад ЮНЕСКО об обучении и образовании взрослых, а представители гражданского общества из португальязычных стран обсудили вопросы, связанные с осуществлением права на образование в их странах.

11. С 17 по 19 января 2017 года Специальный докладчик участвовала в работе Международного симпозиума на тему «Насилие и издевательства в школе: от доказательств к действиям», который был совместно организован ЮНЕСКО и Институтом по вопросам предупреждения насилия в школе при Женском университете Ихва в Сеуле. На этом симпозиуме международные эксперты, представители министерств образования, международных организаций и организаций гражданского общества настоятельно призвали органы, определяющие политику в области образования, принимать основанные на фактических данных меры в целях обеспечения безопасной и ненасильственной среды в учебных заведениях.

12. С 13 по 14 марта 2017 года Специальный докладчик участвовала в региональной консультации для стран Европы и Северной Америки по вопросу о разработке основанных на правах человека руководящих принципов выполне-

ния обязательств государств в отношении частных школ, которая была организована Программой поддержки образования Сети фондов «Открытое общество», Глобальной инициативой за экономические, социальные и культурные права и Проектом «Право на образование». Участие в разработке основанных на правах человека руководящих принципов выполнения обязательств государств в отношении обеспечения возможности получения образования, в том числе в частных школах, приняли государства, представители гражданского общества, правозащитные организации и эксперты.

13. С 4 по 6 апреля 2017 года Специальный докладчик участвовала в проходившем в Сан-Паулу, Бразилия, мероприятии, которое было организовано по случаю выпуска публикации «Роль стратегических судебных процессов: равный доступ к качественному образованию», сравнительного исследования по Бразилии, Индии и Южной Африке, подготовленного Программой поддержки образования Сети фондов «Открытое общество». Это исследование входит в серию материалов, посвященных роли стратегических судебных процессов в укреплении права на образование в 11 странах.

## II. Определение неформального образования

14. Различие между информальным, неформальным и формальным образованием является довольно зыбким. Традиционно считается, что формальное образование является процессом получения знаний в рамках государственной системы, организуется и предоставляется правительствами, сертифицируется и признается в качестве официального. Неформальному образованию дается, как правило, обратное определение; оно представляет собой любой институционализированный процесс получения знаний, который протекает вне формальной системы.

15. Процесс неформального образования проходит как внутри, так и вне образовательных учреждений, и в нем могут участвовать люди любого возраста. Этот процесс не всегда сопровождается сертификацией. Программы неформального образования характеризуются разнообразием, гибкостью и способностью оперативно реагировать на новые образовательные потребности детей или взрослых. Они зачастую предназначены для конкретных групп учащихся, например для тех, кто в силу своего возраста уже более не может обучаться на каком-нибудь уровне, тех, кто не посещает школы системы формального образования, и взрослых. Курсы обучения могут основываться на программах формального образования или новых подходах. В качестве примеров можно привести программы ускоренного обучения «для ликвидации отставания в знаниях», программы внеклассного обучения и программы обучения грамоте и счету. Неформальное образование может дать возможность впоследствии поступить в учебное заведение системы формального образования, в связи с чем его иногда называют образованием, которое дает «второй шанс».

16. Основное различие между формальным и неформальным образованием состоит в том, что последнее существует главным образом благодаря партнерским отношениям с местными общинами, организациями гражданского общества и другими субъектами, что обеспечивает гибкость в содержании программ обучения и методах преподавания, необходимую для удовлетворения потребностей учащихся на местах в условиях, когда это не в состоянии сделать система формального образования. Хотя этот вид образования предоставляется вне рамок формальной системы, учащиеся должны иметь возможность обучаться в соответствии с теми же национальными стандартами и на определенном этапе обрести право на зачисление в учебное заведение формальной системы или получить свидетельство, эквивалентное аттестату об окончании начальной или средней школы.

17. Согласно концепции обучения на протяжении всей жизни, учащиеся должны иметь возможность начать с неформального обучения в семье, затем пройти неформальную образовательную программу для детей раннего возраста, после этого получить знания в рамках системы формального начального и среднего образования, в 30 лет пройти неформальную программу обучения для взрослых и в 50 лет получить университетский диплом. Традиционная парадигма, в рамках которой образование привязано к конкретным возрастным категориям и предоставляется лишь в сертифицированных государственных учебных заведениях, должна быть достаточно гибкой в целях удовлетворения потребностей миллионов детей, не посещающих школу, и учащихся из числа взрослых без ущерба для минимальных стандартов качества, установленным государством.

### III. Нормативно-правовая база

#### A. Международно-правовые документы

18. Право на образование, закрепленное в статье 26 Всеобщей декларации прав человека (1948 год) и в статье 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (1966 год), подразумевает гуманистический взгляд на право на бесплатное обязательное начальное образование для всех. Признается и роль неформального образования. В толковании Комитета по правам ребенка это право касается как формального, так и неформального образования<sup>4</sup>; той же позиции придерживается и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам<sup>5</sup> при толковании статьи 13 Пакта.

19. Право на образование было недавно подтверждено благодаря принятию политических обязательств, содержащихся в Целях в области устойчивого развития и в Инчхонской декларации и рамочной программе действий. В Цели 4 в области устойчивого развития государствам предлагается принять меры для обеспечения всеохватного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех<sup>6</sup>. В задаче 4.1 это право было расширено и теперь предусматривает не только обеспечение всеобщего, бесплатного, качественного начального образования, но и предоставление среднего образования. В Инчхонской декларации правительства обязались содействовать созданию возможностей качественного обучения на протяжении всей жизни для всех, во всех структурах и на всех уровнях образования, в том числе равноправному и расширенному доступу к техническому и профессиональному образованию и подготовке и высшему образованию и научным исследованиям, уделяя должное внимание обеспечению качества. Помимо этого, правительства отметили важное значение наличия гибких способов обучения, а также признания, подтверждения и аттестации знаний, навыков и компетенций, приобретенных в рамках неформального и неформального обучения.

20. Первый Специальный докладчик по вопросу о праве на образование г-жа Катарина Томашевски разработала основанную на, как она называла, «четырёх А» систему, которой могли бы руководствоваться законодатели, директивные органы и преподаватели в вопросах осуществления права на образование. В соответствии с этой системой образование должно обладать следующими основополагающими характеристиками: наличие (availability), доступность (accessibility), приемлемость (acceptability) и адаптируемость (adaptability).

<sup>4</sup> Комитет по правам ребенка, Замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов, пункт 79.

<sup>5</sup> Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Замечание общего порядка № 13 (1999) о праве на образование, пункт 4.

<sup>6</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

Мы можем говорить о наличии образования, когда оно является бесплатным, когда существует надлежащая инфраструктура и когда имеются подготовленные преподаватели. С тем чтобы быть доступным, образование должно быть недискриминационным и открытым для всех, при этом должны приниматься позитивные меры для охвата учащихся из маргинализованных групп населения. С тем чтобы быть приемлемым, содержание образования должно быть актуальным, недискриминационным, учитывающим культурные особенности и качественным. И наконец, образование является адаптируемым, когда оно эволюционирует с учетом меняющихся потребностей общества, помогает в борьбе с неравенством и может постоянно адаптироваться на местном уровне в зависимости от конкретного контекста. Эти стандартные критерии были одобрены Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в его замечании общего порядка № 13 (1999) о праве на образование.

21. Ответственность за осуществление права на образование лежит прежде всего на государстве. Государства должны уважать, защищать и осуществлять это право. Обязательство уважать требует, чтобы государства избегали принятия мер, которые могут помешать или воспрепятствовать пользованию правом на образование. Защита права означает обеспечение того, чтобы третьи стороны не вмешивались в осуществление права на образование (как правило, посредством регулирования и правовых гарантий). Обязательство осуществлять означает принятие позитивных мер, которые позволяют и помогают отдельным лицам и общинам пользоваться правом на образование и принимать надлежащие меры для полной реализации права на образование. Следует признать, что подходы к неформальному образованию, согласующиеся с этими обязательствами, являются важным средством, с помощью которого государства могут выполнять свои обязательства, связанные с правом на образование.

## **В. Национальная правовая база**

22. Система неформального образования должна быть интегрирована в национальные законы, стратегии и планы в области образования. В связи с принятием Целей в области устойчивого развития национальные законы об образовании должны предусматривать создание модели обучения на протяжении всей жизни, которая бы охватывала формальные системы дошкольного воспитания и образования, начального и среднего образования, высшего и профессионально-технического образования, а также информальное обучение и неформальное школьное образование, включая программы обучения грамоте для взрослых. Государства должны создать нормативно-правовые и политические рамки для структур, предоставляющих услуги по линии неформального образования, включая механизм признания, подтверждения и аттестации уровня полученных знаний, независимо от их источника, а также механизм, с помощью которого учащиеся могли бы зачисляться в учебные заведения формальной системы и завершать обучение в них, получая тем самым предусмотренное этой системой свидетельство. Право учащихся на образование должно быть кодифицировано, а его осуществление должно обеспечиваться с помощью судебных и квазисудебных механизмов, при этом должны быть определены надлежащие механизмы финансирования (см. A/HRC/23/35 и A/66/269 ).

23. Однако существующие правовые рамки, как правило, далеко не в полной мере регулируют вопросы, связанные с неформальным образованием. Проведенный ЮНЕСКО обзор 40 национальных планов в области образования показал, что лишь в 11 из них упоминается подготовка преподавателей для системы неформального образования<sup>7</sup>. Закон об образовании Монголии свидетельствует о довольно важном сдвиге в политике в пользу интеграции неформального образования в более широкую национальную систему образования и включении

<sup>7</sup> UNESCO, *EFA Global Monitoring Report 2013/4: Teaching and Learning – Achieving Quality for All* (Paris, 2014), p. 218.

соответствующей статьи расходов в раздел государственного бюджета, посвященный образованию<sup>8</sup>. В Буркина-Фасо Закон об образовании 1996 года способствовал повышению статуса неформального образования и налаживанию более тесного сотрудничества между формальным и неформальным секторами<sup>9</sup>.

24. Стратегии в области развития неформального образования должны быть направлены на создание пространства, в котором партнеры могут функционировать при четком определении роли как правительства, так и педагогов. Одним из примеров является стратегия партнерства с гражданским обществом для обеспечения осуществления целей в области образования, которая была впервые принята в Сенегале<sup>10</sup>. Эта стратегия, в рамках которой четко определены обязанности, функции и задачи государства и гражданского общества и делается акцент на ответственность учащихся и местных органов управления за реализацию соответствующих программ, придала новый импульс работе по обучению взрослого населения грамоте и повысила ее значимость. Государство организует и регулирует работу сектора неформального образования, взаимодействуя при этом с образовательными учреждениями гражданского общества и учащимися с целью разработки конкретных программ, отвечающих местным потребностям. Эта стратегия предусматривает создание официальных механизмов для обеспечения координации между правительствами и партнерами из гражданского общества, в том числе скоординированных систем планирования. Информационные системы производят оценку спроса и успеваемости учащихся, при этом установлены связи с профессионально-техническими училищами и программами обучения грамоте.

### C. Основанное на правах человека целостное образование

25. Образование играет как утилитарную экономическую, так и гуманистическую, социальную роль. Если грамотность и умение считать соответствуют первым двум основополагающим элементам процесса обучения, каковыми являются «учиться познавать» и «учиться делать», то благодаря целостному взгляду на образование добавляются еще два элемента, а именно «учиться быть» и «учиться жить вместе»<sup>11</sup>. С целью устранения пробелов в предоставлении образования группам, находящимся в уязвимом положении или живущим в условиях конфликта, а также для решения проблемы неравенства в области получения доступа к основополагающему праву на образование, неформальное образование должно безусловно охватывать элементы, не связанные с экономическим развитием.

26. Стороны, подписавшие Инчхонскую декларацию, призвали применять гуманистический подход, основанный на принципах прав человека и человеческого достоинства, социальной справедливости, мира, интеграции и защиты и учитывающий культурное, языковое и этническое разнообразие населения<sup>12</sup>. В зависимости от их структуры программы неформального образования могут являться важным подспорьем в деле защиты местных культур и языков, а также религий меньшинств и традиционных знаний. Более же ограниченные по своему охвату программы могут лишь позволить стать грамотным или приобрести трудовые навыки. Государства и партнеры по финансированию обязаны обеспе-

<sup>8</sup> Mari Yasunaga, "Non-formal education as a means to meet learning needs of out-of-school children and adolescents" (Montreal, 2014), p. 12.

<sup>9</sup> Wim Hoppers, "Meeting the learning needs of all young people and adults: an exploration of successful policies and strategies in non-formal education", background paper prepared for *EFA Global Monitoring Report 2008: Education for All by 2015 – Will We Make It?* (Paris, 2008).

<sup>10</sup> Association for the Development of Education in Africa. "More and better education", *ADEA Newsletter*, vol. 18, No. 1 (Libreville, 2006).

<sup>11</sup> Sobhi Tawil and Marie Cougoureux, "Revisiting *Learning: the Treasure Within* – assessing the influence of the 1996 Delors report", occasional paper No. 4, January 2013.

<sup>12</sup> См. <https://en.unesco.org/world-education-forum-2015/incheon-declaration>.

чивать, чтобы программы удовлетворяли индивидуальные и социальные потребности обучающихся, причем на основе целостного подхода.

#### **D. Мост, ведущий в формальную систему**

27. Программы неформального образования могут играть важную роль в обеспечении «второго шанса» детям, не посещающим школу, и расширении возможностей для получения образования в областях, не охваченных системой обычных публичных школ. Однако важно, чтобы прохождение таких программ давало право попасть в формальную систему. В странах, где велико число детей, не охваченных системой школьного образования, например в Афганистане, Буркина-Фасо, Гане, Замбия, Мали и Эфиопии, а также в странах Южной и Юго-Восточной Азии, были разработаны программы эквивалентного обучения с целью обеспечения связи между формальным и неформальным образованием путем увязки учебных программ и создания рамок для признания результатов пройденного ранее обучения<sup>13</sup>. Эти программы функционируют на основе механизмов признания, подтверждения и аттестации.

#### **E. Признание, подтверждение и аттестация**

28. В рамках обучения на протяжении всей жизни необходимо располагать возможностями для признания, подтверждения и аттестации знаний, независимо от того, где они были получены. Признание представляет собой процесс присвоения официального статуса приобретенным навыкам или знаниям, исходя из имеющихся квалификаций, эквивалентности квалификаций, полученных зачетов или других подтверждающих документов. Подтверждение означает обеспечение того, что учащийся фактически владеет определенными компетенциями, которые затем могут быть публично аттестованы. Этим занимаются правительства или признанные независимые органы. Благодаря процессу признания, подтверждения и аттестации учащийся получает доступ к дальнейшему образованию или возможность найти работу.

29. Процессы признания, подтверждения и аттестации должны подкрепляться политической волей в форме соответствующих программных мер и законов, касающихся образования. С целью осуществления долгосрочных инвестиций, необходимых для обеспечения того, чтобы на местах имелись партнеры, которые бы предоставляли услуги в области образования, требуется стабильная поддержка со стороны политиков. Вторым важным соображением является то, что образование служит национальным интересам. В рамках чисто утилитарной политики основное внимание уделяется трудоустройству учащихся, в связи с чем она может быть сведена к обучению лишь конкретным профессиональным навыкам. При целостном же подходе к образованию внимание уделяется более широкому кругу навыков и знаний, необходимых для полноценного участия в жизни общества, включая навыки межличностных отношений, урегулирования конфликтов, гигиены и санитарии, жизнедеятельности, понимание местной культуры и истории, а также вопросов охраны окружающей среды и устойчивого развития. Последнее соображение касается интересов заинтересованных сторон и учреждений, которые должны быть готовы признавать квалификации, получаемые другими лицами или преподаваемые подготовленными педагогами с альтернативными квалификациями. Использование объективных критериев может обеспечить надлежащий учет вышеупомянутых соображений.

30. Наличие политических рамок для признания, подтверждения и аттестации программ неформального образования имеет решающее значение для регулирования отношений между структурами, предоставляющими услуги по линии формального и неформального образования, а также между учреждениями

<sup>13</sup> UNESCO Institute for Statistics and UNICEF, *Fixing the Broken Promise of Education for All*, p. 41.

системы профессионально-технического образования и средними или высшими учебными заведениями. Однако при разработке комплексных систем образования, основанных на модели обучения в течение всей жизни, возрастает необходимость в создании механизмов признания, подтверждения и аттестации начального и среднего образования, особенно в странах с большим числом детей, не посещающих школу, или большим числом неграмотных взрослых.

31. Методологии признания, подтверждения и аттестации полученных ранее знаний являются весьма неодинаковыми. Южная Африка разработала систему целевого комплексного обучения на базе общинных учебных центров, поддерживаемых добровольцами<sup>14</sup>. Бенин, Мали и Сенегал подтверждают компетенции на основе двойных программ ученичества, предусматривающих обучение грамоте и профессионально-техническую подготовку. В Индонезии предоставляется возможность выбора между формальной, неформальной и информальной формами получения образования<sup>15</sup>. Что касается регионального уровня, то Европейский реестр систем подтверждения неформального и информального обучения призван способствовать признанию всеми европейскими странами навыков и квалификаций, полученных учащимися.

## **Г. Национальные системы оценки образовательных результатов**

32. Национальные системы оценки образовательных результатов необходимы для развития, классификации и признания навыков, знаний и компетенций на всех существующих уровнях образования<sup>16</sup>. Такие системы должны быть созданы для установления образовательных стандартов, благодаря которым каждый учащийся будет знать о том, каких результатов он должен достигнуть на каждом уровне образования, от дошкольного учреждения до старших классов средней школы. Благодаря этому можно будет разрабатывать неформальные программы в целях удовлетворения потребностей учащихся, находящихся вне формальной системы, и создания механизмов для перехода учащихся из одной системы в другую. Кроме того, национальные системы оценки образовательных результатов должны быть увязаны с национальными системами профессиональных квалификаций, которые обеспечивают доступ к программам профессионально-технического обучения и подготовки, а также к рынку труда.

33. Например, в Буркина-Фасо ассоциации «Манегдзанга» и «Вуро Йире» разработали и осуществляют неформальную программу с четырехлетним циклом обучения<sup>17</sup>. Благодаря учебной программе, основанной на программе формальной системы, и использованию ориентированного на получение практических навыков подхода, который позволяет учащимся самим определять ритм своего обучения, они достигли в обоих случаях более высоких, чем в среднем по стране, результатов при сдаче тех же выпускных экзаменов, которые сдавали ученики начальных школ формальной системы образования. Кроме того, в рамках этой программы ведется обучение основным жизненным навыкам и используются методы преподавания на двух языках, при этом благодаря расширению участия общин управление ею стало более эффективным.

<sup>14</sup> См. [www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/promoting\\_lifelong\\_learning\\_through\\_the\\_recognition\\_of\\_the\\_o](http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/promoting_lifelong_learning_through_the_recognition_of_the_o).

<sup>15</sup> Ibid.

<sup>16</sup> Ron Tuck, *An Introductory Guide to National Qualifications Frameworks: Conceptual and Practical Issues for Policy Makers* (ILO, Geneva, 2007).

<sup>17</sup> Association for the Development of Education in Africa, *Strategic Orientation Framework for Non-Formal Education in a Holistic, Integrated and Diversified Vision of Lifelong Education* (Ouagadougou, 2012).

## IV. Неформальное образование как средство реализации права на образование

34. Неформальные программы обеспечивают соответствующие гибкие возможности для получения образования с целью удовлетворения конкретных потребностей. Они могут также использоваться для заполнения пробелов в системе формального образования. В настоящем разделе Специальный докладчик приводит примеры различных программ неформального образования для иллюстрации того, что они могут использоваться для устранения пробелов и проблем в области образования.

### Общинные школы

35. Наиболее распространенным институтом неформального образования являются общинные школы, которые создаются общинами, где нет государственных школ. В отдаленных или малонаселенных районах, в трущобах и других бедных кварталах городов надлежащие школы зачастую отсутствуют. В качестве временной меры, пока у государства отсутствуют возможности для создания формальных школ для всех учащихся, общины могут самостоятельно организовывать и финансировать школы, нередко в сотрудничестве с неправительственными организациями (НПО) и другими партнерами. Зачастую считается, что общинные школы, по сравнению с государственными, в большей мере отвечают местным потребностям, а также являются более адаптируемыми, затратоэффективными и ориентированными на учащихся<sup>18</sup>. Такого рода школ очень много в странах с ограниченным государственным бюджетом, например в Гане, Объединенной Республике Танзания и Замбии<sup>19</sup>.

36. В целях ускорения процесса по обеспечению образования в бедных районах правительства могут начать официально поддерживать программы неформального образования. Бангладеш, Гана и Индия уже давно осуществляют надлежащим образом разработанные национальные планы и политику в поддержку неформального образования. Политика Ганы в области дополнительного базового образования направлена на поощрение гибких программ неформального образования для не посещающих школу детей в возрасте от 8 до 14 лет<sup>20</sup>. Индия проводит работу по интеграции планов в области неформального и формального образования с целью их осуществления на основе единого подхода<sup>21</sup>. В Бангладеш с учетом успеха, достигнутого НПО в деле реализации различных программ в области неформального образования, в 2010 году были разработаны план программных мер и национальные рамки в целях применения подхода, охватывающего такие аспекты, как эквивалентное образование, эффективное неформальное образование, разработка образовательных стандартов и подготовка педагогов, предоставляющих услуги по линии неформального образования, а также укрепления соответствующей правовой базы путем принятия закона о неформальном образовании и создания механизма мониторинга. Непал разработал политику в области неформального образования, цель которой состоит в обеспечении детям, бросившим школу, альтернативного базового и профессионально-технического образования<sup>22</sup>.

### Образование и программы обучения грамоте для взрослых

37. С учетом того, что в мире насчитывается более 775 млн. неграмотных взрослых, требуются конкретные меры для их обучения не только грамоте, но и

<sup>18</sup> UNESCO, *EFA Global Monitoring Report 2015: Education for All 2000-2015 – Achievements and Challenges* (Paris, 2015), p. 94.

<sup>19</sup> Yasunaga, p. 13.

<sup>20</sup> Ibid.

<sup>21</sup> Ibid.

<sup>22</sup> UNESCO, *EFA Global Monitoring Report 2012: Youth and Skills – Putting Education to Work* (Paris, 2012).

другим навыкам. Многие взрослые, которые не могут посещать школу как дети, нуждаются в механизмах, которые бы помогли им научиться читать и писать и получить начальное и среднее школьное образование. Однако зачастую неграмотные взрослые относятся к числу наиболее уязвимых групп общества и не могут позволить себе очную форму обучения.

38. В соответствии с Целями в области устойчивого развития общество обязано создать справедливые условия для получения соответствующих навыков взрослыми, которые в силу своего возраста уже не могут посещать школы системы формального образования. Программы неформального образования, обеспечивающие гибкое расписание для работающих учащихся, имеют жизненно важное значение для охвата многих взрослых, которые также имеют обязанности перед своими семьями и работодателями. Следует создать механизмы правовой защиты для обеспечения того, чтобы работодатели не чинили своим работникам препятствий на пути реализации их права на образование. Такие меры могли бы предусматривать введение гибкого рабочего графика или неоплачиваемой работы в нерабочее время, что позволит работникам посещать курсы подготовки или обучения.

### **Инклюзивное образование**

39. Дети-инвалиды сталкиваются с многочисленными формами дискриминации именно по причине своей инвалидности.

40. Доступ к образованию является проблемой для лиц с ограниченными физическими возможностями. В малонаселенных районах зачастую слишком мало детей-инвалидов, в связи с чем считается нецелесообразным, чтобы там имелись специально подготовленные преподаватели и осуществлялись программы инклюзивного образования. Потребности зависят от формы инвалидности. Неформальное образование, поскольку оно является гибким и учитывает конкретный контекст, может удовлетворять эти потребности путем предоставления либо физических приспособлений, либо специально подготовленных преподавателей с целью обеспечения инклюзивного образования в рамках формальных или неформальных структур. Гибкие программы обучения позволяют детям, которым необходимо долго оставаться в больнице, дистанционно продолжать учебу. Однако проблемы сохраняются, что обусловлено низким уровнем подготовки преподавателей или педагогов, недостаточным уровнем социальной защиты семей с детьми-инвалидами и бытующими в обществе представлениями об инвалидности, из-за которых многие дети подвергаются в школах притеснениям и издевательствам.

41. В Бангладеш осуществляемая в интересах детей с особыми потребностями Программа наращивания ресурсной базы общин предусматривает создание возможностей для получения образования детьми-инвалидами посредством, в частности, поддерживаемых государством мер и предоставления соответствующего оборудования, например для прохождения физиотерапии, слуховых аппаратов, пандусов для школ, кресел-каталок, костылей, очков и хирургического оборудования, которое в ином случае было бы недоступно для многих<sup>23</sup>.

42. Бюро Управления Таиланда по вопросам специального образования предоставляет образование и услуги детям-инвалидам и детям, находящимся в неблагоприятном положении. В сотрудничестве с местными органами власти создано 77 специальных учебных центров, 46 школ для детей с особыми потребностями, 23 877 программ в области инклюзивного образования, которыми охвачено 383 196 учащихся, 51 школа для обучения детей, находящихся в неблагоприятном положении, и 42 программы для детей, проходящих стационарное лечение в больницах. Модель Мэхонгсон представляет собой модель многостороннего сотрудничества, которая позволяет улучшить обмен информацией и взаимодействие между местными органами власти, с тем чтобы дети школь-

<sup>23</sup> Yasunaga, p. 20.

ного возраста с особыми потребностями могли получить образование. Такое сотрудничество на местном уровне позволяет более эффективно решать проблемы, обусловленные негативным отношением к детям-инвалидам и наличием ложной информации<sup>24</sup>.

### Образование девочек и женщин

43. Девочки составляют непропорционально большую долю среди детей, не посещающих школу, а женщины – среди неграмотных взрослых. Независимо от причин, по которым женщины и девочки не посещают школу, будь они культурного или религиозного характера, ранний брак или беременность, или экономические соображения, когда образование не является бесплатным, необходимы специальные программы для решения проблемы лишения их возможности получить образование.

44. В Гамбии Программа повторного обучения для девочек, осуществляемая по инициативе Министерства начального и среднего образования, является своего рода школой для детей, бросивших учебу, и предусматривает прежде всего предоставление методической помощи и консультативных услуг<sup>25</sup>. В Индии проект «Пехчан» Центра развития учебных возможностей представляет собой программу «ликвидации отставания в знаниях», по линии которой организуются двух- или трехгодичные курсы начального образования для девочек-подростков, проживающих в сельских районах. В Кении организация «Надежда для матерей-подростков» обеспечивает несовершеннолетним матерям возможности заниматься трудовой деятельностью и получать образование посредством организации формального обучения, профессионально-технической и другой подготовки<sup>26</sup>. Фонд гибкого реагирования Программы поддержки образования девочек, инициатива Фонда Ага-Хана<sup>27</sup>, применяет гибкие, основанные на широком участии, междисциплинарные и комплексные подходы к решению проблем, препятствующих образованию девочек.

45. Признавая целостный характер образования, некоторые программы неформального образования не ограничиваются обучением грамоте и счету. В Буркина-Фасо ассоциация «Коом за самостоятельное развитие женщин в Буркина-Фасо» осуществляет программу на уровне общин, в рамках которой основное внимание уделяется повышению грамотности, подготовке и вопросам поддержания мира<sup>28</sup>. Эта ассоциация, которая была создана в 1999 году, насчитывает 6 000 членов, представляющих 95 женских групп в шести провинциях. Она работает в основном с женщинами и девочками в сельских районах, которые проходят вступительный курс подготовки на национальных языках Буркина-Фасо, а затем обучаются на одном из этих языков, мобре; также проводятся дополнительные занятия на упрощенном французском языке. Программа также предусматривает практическую подготовку в области урегулирования конфликтов и решения социальных вопросов на уровне деревень, равно как и обучение навыкам деятельности, приносящей доход. По линии этой программы проводится обучение жизненным навыкам, включая такие аспекты, как ведение домашнего хозяйства, санитария и гигиена, важность посещения детьми школы, а не выполнения ими домашней работы, права и обязанности граждан, важность мирного сосуществования, а также навыкам социальных отношений и ведения финансов. Образовательный подход основывается на разработанной Фрейри методике обучения грамоте посредством развития гражданского самосознания. Участники решают проблемы и обязуются принимать меры под руководством координатора группы или другого лица. Учебная программа является гибкой и

<sup>24</sup> UNESCO, *Asia Education Summit on Flexible Learning Strategies for Out-of-School Children* (Paris, 2014), p. 46.

<sup>25</sup> UNESCO, *From Access to Equality: Empowering Girls and Women through Literacy and Secondary Education* (Paris, 2012), p. 43.

<sup>26</sup> См. [www.educationinnovations.org/program/future-teenage-mothers](http://www.educationinnovations.org/program/future-teenage-mothers).

<sup>27</sup> См. [www.akdn.org/file/31811/download?token=\\_Ynp0Sjr](http://www.akdn.org/file/31811/download?token=_Ynp0Sjr).

<sup>28</sup> См. <http://litbase.uil.unesco.org/?menu=13&country=BF&programme=176>.

позволяет каждой общине определять свои собственные вопросы, вызывающие конфликты.

### **Обучение на родном языке**

46. Учащиеся достигают лучших результатов, когда обучение ведется на их родном языке<sup>29</sup>. Несмотря на это, языком преподавания во многих государствах является английский, французский или другой «национальный» язык. Это может иметь крайне неблагоприятные последствия для представителей этнических меньшинств, которые рискуют потерять свой язык, и для детей из семей, которые не владеют языком обучения. В рамках программ неформального образования преподавание ведется, как правило, на языке, на котором дети говорят дома. Кроме того, в ходе обучения зачастую освещаются вопросы, которые имеют большое значение на местном уровне, включая традиционные знания и местные ценности. Неформальные учебные программы, материалы, методика преподавания и использование соответствующего языка обучения могут помочь не посещающим школу детям из групп меньшинств получать знания в безопасных и надлежащих условиях и предотвращать возможную дискриминацию<sup>30</sup>.

47. В Гане Программа неформального образования «Школа жизни» обеспечивает обучение на родном языке для детей из общин, находящихся в неблагоприятном положении. На сегодняшний день она помогла более 120 000 детей, 82% из которых перешли в систему формального образования<sup>31</sup>.

48. В качестве дополнения к формальному образованию неформальные программы могут разрабатываться таким образом, чтобы преподавание языков меньшинств или других языков и культуры велось по выходным или в послеурочные часы. Такие программы помогают сохранять культурные ценности коренных народов и меньшинств. В частности, в сельских районах и в общинах коренных народов традиционные знания передаются изустно. Во многих случаях местные знания утрачиваются, поскольку зачастую они не включаются в национальную программу образования. Программы неформального образования, организуемые местными партнерами, достаточно эффективно обеспечивают учет и сохранение традиционных знаний, имеющихся в общинах.

### **Ситуации конфликта**

49. Во время конфликтов учащиеся зачастую не имеют возможности посещать школу. В тех случаях, когда восстановление инфраструктуры требует времени, задержки могут быть значительными. На детей в странах, затронутых конфликтами, приходится пятая часть детей младшего школьного возраста в мире, но самое главное – половина детей, не посещающих школу<sup>32</sup>.

50. Школы в районах конфликтов сталкиваются с многочисленными проблемами. Некоторые из них становятся временными приютами для лиц, спасающихся от конфликта, а другие закрываются из-за разрушений или отсутствия базовых услуг. Удержать или нанять преподавателей, которые бы хотели работать в этих учреждениях, становится чрезвычайно трудно. В связи с психосоциальным воздействием конфликтов на детей перед преподавателями ставятся новые задачи. Негативные последствия конфликтов для образования наблюдаются во многих пострадавших от них странах, включая Афганистан, Демократическую Республику Конго, Зимбабве, Ирак, Колумбию, Мали, Непал, Нигер, Нигерию, Пакистан, Сомали, Судан и Таиланд, а также Государство Палестина<sup>33</sup>.

<sup>29</sup> Association for the Development of Education in Africa and others, “Policy guide on the integration of African languages and cultures into education systems” (2010).

<sup>30</sup> Yasunaga, p. 17.

<sup>31</sup> UNESCO Institute for Statistics and UNICEF, *Fixing the Broken Promise of Education for All*, p. 72.

<sup>32</sup> Ibid., p. 101.

<sup>33</sup> Ibid. p. 49.

51. Беженцы и внутренне перемещенные лица находятся в особенно уязвимом положении, поскольку из-за конфликта они покидают места своего происхождения и в течение долгого времени не могут вернуться. Право на образование продолжает действовать в ходе конфликтов и в чрезвычайных ситуациях. Межучрежденческая сеть по вопросам образования в чрезвычайных ситуациях приняла минимальные стандарты образования, которые основываются, помимо прочего, на международном праве прав человека<sup>34</sup>.

52. Доступ к начальному образованию имеют лишь 50% детей-беженцев, при том что среднемировой показатель составляет более 90%. Чем старше дети, тем существеннее разрыв: среднюю школу посещают только 22% подростков из числа беженцев против среднемирового показателя в 84%. Что касается высшего образования, то в университетах учится всего 1% беженцев, в то время как среднемировой показатель находится на уровне 34%.

53. За период между 2011/12 и 2012/13 учебными годами численность учащихся в 1–12 классах в Сирийской Арабской Республике сократилась на более чем одну треть (35%)<sup>35</sup>. По оценкам Министерства образования, почти половина этих детей покинула страну, остальные же находятся в стране, но не посещают школу. Многие дети, которые покинули Сирийскую Арабскую Республику со своими семьями, находятся в Ливане, при этом, по меньшей мере, 300 000 из них не учатся в школе. Чистый коэффициент охвата образованием сирийских детей-беженцев начального и среднего школьного возраста (6–14 лет) составляет приблизительно 12%, т.е. менее половины от показателя по Южному Судану. Что касается детей старшего школьного возраста, то школу из них посещают, скорее всего, менее 5%. До начала конфликта в 2010 году школу посещали почти все дети младшего школьного возраста и приблизительно 90% детей среднего школьного возраста. Ситуация является столь же плачевной и в соседних странах. Из более чем 4,8 млн. сирийских беженцев, зарегистрированных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, почти 35% составляют дети школьного возраста. В Турции лишь 39% этих детей и подростков посещают начальные и средние школы, в Ливане – 40% и в Иордании – 70%. Это означает, что приблизительно 900 000 сирийских детей и подростков школьного возраста из числа беженцев не посещают школу<sup>36</sup>.

54. Несколько НПО и учреждений Организации Объединенных Наций используют на Ближнем Востоке и в Северной Африке программы неформального образования в качестве гибкого средства реагирования в ситуациях непредвиденного увеличения числа перемещенных детей, которые не имеют возможности посещать школу. В Ираке и Судане такие программы играют важную роль в деле урегулирования затяжных кризисов, в рамках которых большое число детей на протяжении нескольких лет не посещало школу. С тем чтобы помочь детям, долгое время не получавшим школьного образования, интегрироваться в обычные школы, в Ираке используются программы ускоренного обучения. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в тесном сотрудничестве с национальными властями и местными общинами, увеличил число учащихся по линии таких программ с приблизительно 17 000 в 2007/08 учебном году до более чем 60 000 в 2010/11 году<sup>37</sup>.

55. Программа образования для молодежи Норвежского совета по делам беженцев осуществляет свою деятельность в 10 странах с целью обеспечения пе-

<sup>34</sup> International Network for Education in Emergencies, *Minimum Standards for Education: Preparedness, Response, Recovery*, 2nd ed. (2010).

<sup>35</sup> UNESCO, “A growing number of children and adolescents are out of school as aid fails to meet the mark”, Policy Paper No. 22/Factsheet No. 31 (Paris, July 2015), p. 3.

<sup>36</sup> Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, *Missing Out: Refugee Education in Crisis* (Geneva, 2016), p.11.

<sup>37</sup> UNESCO Institute for Statistics and UNICEF, *Fixing the Broken Promise of Education for All*, p. 52.

ремещенным, вернувшимся и другим молодым людям в возрасте от 14 лет и старше возможностей для обучения грамоте и получения практических навыков, которые повысят их шансы на трудоустройство<sup>38</sup>. Одним из препятствий является отсутствие квалифицированных преподавателей и надлежащего финансирования. В Судане правительство откомандировывает преподавателей для осуществления этой программы и выплачивает им заработную плату, даже несмотря на то, что во многих школах не хватает кадров.

56. Афганистан продолжает сталкиваться со сложными и множественными проблемами на пути обеспечения образования для всех. Для их решения был предложен ряд гибких вариантов, включая: а) программы образования на уровне общин и курсы ускоренного обучения, б) создание специальных общинных школ для населения, ведущего кочевой образ жизни, в) программы дошкольного воспитания и развития, d) программы обучения грамоте, е) специальные программы для девочек (например, программы, позволяющие девочкам научиться преподавать языки, на которых говорят в Афганистане) и f) детские кружки.

57. Крайне важно, чтобы национальные власти и международные организации и партнеры руководствовались общесистемными подходами в своих усилиях по координации деятельности различных учреждений на каждом этапе конфликта и обеспечивали включение неформального образования в планы действий во всех областях.

#### **Стихийные бедствия**

58. Стихийные бедствия создают проблемы, аналогичные тем, с которыми сталкиваются люди в странах, где существует конфликт. В результате крупномасштабных бедствий миллионы детей и подростков перестают учиться, при этом во многих случаях восстановление школ может длиться годами. Программы неформального образования имеют жизненно важное значение для обеспечения быстрых и гибких решений.

59. В Бангладеш организация «Наращивание ресурсной базы общин» разработала программу «плавающих» школ, которые появляются в тех случаях, когда в силу действия таких факторов, как наводнения и нищета, дети не имеют возможности посещать обычные школы. В Индонезии в районах, пострадавших от стихийных бедствий, используются «мобильные классы». Помимо преподавания предметов, предусмотренных регулярной школьной программой, по линии этой системы также предоставляются тенты, инвалидные коляски, стулья или маты для сидения, книги, классные доски, радиоприемники, магнитофоны и телевизоры, а также психологическая консультативная помощь и профессионально-техническая подготовка<sup>39</sup>.

60. Государства должны направлять преподавателей из поврежденных или разрушенных школ в структуры системы неформального образования и продолжать выплачивать им заработную плату. Это должно предусматриваться планами восстановления после стихийных бедствий, в которых должны также определяться квалифицированные партнеры, способные быстро развернуть временные школы взамен пострадавших. Такие меры имеют жизненно важное значение для недопущения того, чтобы дети в течение нескольких месяцев или лет не имели возможности посещать школу.

#### **Дети, проживающие в сельских районах**

61. Значительная часть детей и подростков, не посещающих школу, проживает в сельских районах, где они по-прежнему сталкиваются с различными социально-экономическими препятствиями. В малонаселенных районах предоставление формального образования, с учетом затрат на него, может быть признано

<sup>38</sup> Ibid., p. 53.

<sup>39</sup> Yasunaga, p. 18.

нецелесообразным, при этом качество школьного образования может являться весьма низким. Из-за большого расстояния до школы и связанных с проездом расходов многие родители предпочитают оставлять детей дома, где они занимаются сельскохозяйственной деятельностью. Кроме того, могут также возникать трудности при найме преподавателей для работы в небольших школах в отдаленных районах.

62. Неформальные программы могут обеспечивать гибкость в том, что касается предоставления образования, например путем организации совместного обучения в группах, состоящих из учащихся разных классов, и составления расписания уроков с учетом местных потребностей. На местных языках могли бы быть разработаны специальные учебные программы, учитывающие местные знания и культуру.

63. Модель «Новая школа», разработанная в Колумбии, получила признание благодаря ее успеху в удовлетворении потребностей проживающих в сельских районах детей в образовании<sup>40</sup>. В Лаосской Народно-Демократической Республике была создана неформальная программа «мобильный учитель» для детей в возрасте 6–14 лет, проживающих в изолированных и отдаленных районах, где нет школ<sup>41</sup>. В общей сложности этой программой, в штате которой насчитывалось 150 мобильных преподавателей и 282 помощника преподавателя, было охвачено 5 824 ребенка в 282 деревнях 12 округов и трех провинций.

#### **Дети, занимающиеся трудовой деятельностью**

64. Следует напомнить государствам, что в Декларации МОТ 1998 года об основополагающих принципах и правах в сфере труда содержится призыв упразднить детский труд, поскольку он наносит ущерб образованию, развитию и будущей жизни ребенка. Поскольку государства принимают меры в целях искоренения детского труда и его регулирования согласно соответствующим конвенциям МОТ, неформальные программы могут использоваться для охвата детей, занимающихся трудовой деятельностью<sup>42</sup>.

65. В частности, в тех случаях, когда образование не является бесплатным, дети могут быть вынуждены работать для поддержки своих семей, при этом, вероятнее всего, это затрагивает в большей степени детей более младшего возраста. Экономические трудности также вынуждают многих детей не идти в школу или бросать учебу с целью принесения дохода семье, в том числе путем выполнения платных работ в качестве домашней прислуги.

66. Наличие программ «Второй шанс» и неформального образования необходимо для обеспечения социальной интеграции и сокращения экономического неравенства. Такие программы исключительно важны для предотвращения того, чтобы многие дети, когда они станут взрослыми, не оказались вновь в неблагоприятном положении и не страдали постоянно от своего предыдущего опыта работы.

67. В Бангладеш в рамках проекта по обеспечению базового образования были созданы учебные центры для работающих в городах детей, которых трудно привлечь к учебе; в этих центрах работающие дети в возрасте от 10 до 14 лет, которые никогда не посещали школу или бросили учебу, обучаются жизненным навыкам и получают благодаря неформальным программам базовое образова-

<sup>40</sup> Rachel Kline, "A model for improving rural schools: Escuela Nueva in Colombia and Guatemala", *Current Issues in Comparative Education*, vol. 2, No. 2 (2002), pp. 170-181.

<sup>41</sup> Elizabeth St. George, "Overview of strategic issues in basic education" (Plan International, April 2015).

<sup>42</sup> Например, Конвенция 1973 года о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и Конвенция 1999 года о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (№ 182).

ние<sup>43</sup>. Программы ускоренного обучения позволяют работавшим ранее детям восполнить пробелы в образовании и получить знания, необходимые для зачисления в формальную школу или продолжения учебы в профессионально-технических учебных заведениях.

### **Иновации и технологии**

68. Многие программы обучения грамоте и счету для взрослых предусматривают подготовку в области информационных и коммуникационных технологий, поскольку для трудоустройства все чаще требуются базовые навыки работы с компьютерами и мобильными телефонами.

69. В Сенегале с 2013 года в 460 населенных пунктах осуществляется Национальная программа в области образования для неграмотной молодежи и взрослых, по линии которой организована подготовка в области информационных и коммуникационных технологий<sup>44</sup>. Эта программа реализуется четырьмя организациями-партнерами при поддержке Министерства образования и направлена на поощрение экономического развития посредством обеспечения базового образования и профессиональной подготовки. Хотя она доступна для всех, включая детей и лиц пожилого возраста, особое внимание в рамках ее осуществления уделяется женщинам и девочкам. Эта программа, которая на 90% финансируется национальным правительством и на 10% – местными властями, может адаптироваться с учетом местных потребностей.

70. В Норвегии Программа по обучению основным навыкам трудовой деятельности позволяет работодателям организовывать для работников, желающих повысить свой уровень квалификации, курсы обучения грамоте и счету, а также программы подготовки в области информационных и коммуникационных технологий<sup>45</sup>. По линии этой программы работодатели получают финансирование с целью организации для своих работников курсов обучения на уровне младших классов средней школы. Благодаря налаживанию партнерства с работодателями этой Программе удалось охватить большее число людей.

71. Иновации в педагогике зачастую необходимы для охвата тех, кто не добился успеха в рамках формальных систем. В рамках используемой в Буркина-Фасо методике обучения грамоте посредством развития гражданского самосознания, которая была разработана Фрейри, и применяемого в Непале подхода, который заключается в оценке положения в сельских районах с участием всех заинтересованных сторон, вместо письменных текстов совместно с учащимися разрабатываются учебные материалы, которые отражают местные реалии<sup>46</sup>. Путем составления карт домашних хозяйств, сельскохозяйственных угодий и природных ресурсов, а также рассмотрения таких вопросов, как осадки, гендерные аспекты трудовой деятельности, здоровье и сельское хозяйство, в учебные программы можно интегрировать элементы повседневной деятельности и тем самым стимулировать интерес к приобретению навыков чтения, письма и счета. Педагогика также затрагивает вопросы межличностных отношений, урегулирования конфликтов и принятия решений, поскольку ее составляющими являются обучение основам гражданственности и воспитание в духе мира.

## **V. Финансирование неформального образования**

72. Ограниченной является не только политическая, но и финансовая поддержка неформального образования. В частности, в случаях, когда бюджет национальной системы образования уже является стесненным, неформальному

<sup>43</sup> UNICEF, “Basic education for urban working children: key statistics”. Available from [https://www.unicef.org/bangladesh/Education\\_for\\_Working\\_Children\\_\(BEHTRUWC\).pdf](https://www.unicef.org/bangladesh/Education_for_Working_Children_(BEHTRUWC).pdf).

<sup>44</sup> См. <http://litbase.uil.unesco.org/?menu=13&country=BF&programme=238>.

<sup>45</sup> См. <http://litbase.uil.unesco.org/?menu=13&country=BF&programme=126>.

<sup>46</sup> См. [www.accu.or.jp/litdbase/literacy/nrc\\_nfe/eng\\_bul/BUL17.pdf](http://www.accu.or.jp/litdbase/literacy/nrc_nfe/eng_bul/BUL17.pdf).

сектору уделяется крайне недостаточное внимание. В целом глобальные статистические данные о расходах на неформальное образование отсутствуют. Имеющаяся информация является по большей части отрывочной и позволяет получить представление о расходах на программы лишь в одной области – обеспечение грамотности среди взрослых.

73. При составлении бюджетов национальных систем образования необходимо учитывать различия в затратах на охват детей образованием в зависимости от их конкретных обстоятельств. Для удовлетворения образовательных потребностей детей, проживающих в сельских районах, детей-инвалидов и детей, принадлежащих к меньшинствам, могут требоваться дополнительные ресурсы, в частности для обеспечения того, чтобы качество предоставляемого им образования соответствовало национальным стандартам.

74. Деятельность существующего в Буркина-Фасо Национального фонда повышения грамотности и неформального образования служит примером надлежащей практики в области мобилизации и распределения ресурсов. Этот Фонд является автономным органом, имеющим статус общественного учреждения. Он получает средства из государственного и частного секторов и занимается некоммерческой деятельностью. Задача Фонда состоит в мобилизации, наращивании и диверсификации средств, перечисляемых ему государством, отдельными лицами и партнерами из частного сектора, и управлении ими с целью финансирования неформального образования, включая программы в области повышения грамотности на национальных и французском языках и программы профессионально-технической подготовки. Хотя в настоящее время Фонд не может финансировать программы для 9–14-летних детей, он субсидирует инициативы по укреплению потенциала в секторе неформального образования и применяет новые форматы финансирования неформального образования для бедных слоев населения.

75. Понимание важности финансирования неформальных программ растет. В Индонезии в соответствии с президентским указом общинным учебным центром, где молодым людям предоставляется неформальное образование, должно выделяться как минимум 3% ежегодного бюджета системы образования<sup>47</sup>.

76. Правительство Уганды поддерживает расширение НПО, которые предоставляют начальное образование находящимся в неблагоприятном положении детям в сельских и городских районах, путем непосредственной подготовки преподавателей и участия в расходах по оплате их труда через правительственный фонд заработной платы<sup>48</sup>. В 2010 году Монголия разработала и стала на экспериментальной основе осуществлять программу предварительной подготовки преподавателей для системы неформального образования, в том числе для групп, в которых совместно обучаются учащиеся разных классов. В Таиланде осуществляется дополнительная программа электронной подготовки для преподавателей системы неформального образования, которая включает шесть элементов, в том числе исследование действий, английский язык и математику<sup>49</sup>.

77. С учетом того, что надлежащим образом осуществляемые программы неформального образования способствуют реализации права на образование, и в частности могут обеспечивать получение качественного образования детьми, не посещающими школы, и другими лицами, остро нуждающимися в образовании, донорам, агентствам по оказанию помощи, банкам развития и неправительственным организациям следует взаимодействовать с государствами в целях оказания содействия созданию национальных механизмов финансирования программ неформального образования. В консультации с международными ор-

<sup>47</sup> Yasunaga, p. 12.

<sup>48</sup> UNESCO, *EFA Global Monitoring Report 2013/4*, pp. 218-219.

<sup>49</sup> UNESCO and UNICEF, *Report on the Joint UNESCO and UNICEF Regional Workshop on Equivalency Programmes and Alternative Certified Learning: Achieving Education for All and Promoting Lifelong Learning* (Bangkok, 2011), p. 18.

ганизациями, включая ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ, доноры могут выявлять хорошо управляемые и эффективные программы.

78. Партнерство с гражданским обществом и религиозными субъектами может поддерживаться в рамках как формальных, так и неформальных систем. Вместе с тем Специальный докладчик предупреждает, что коммерческие учебные заведения зачастую нарушают принципы права на образование. Частные школы с низкой стоимостью обучения, как правило, нарушают принцип свободного, всеобщего образования и зачастую предоставляют образование более низкого качества, чем государственные школы. Предыдущий Специальный докладчик неоднократно предупреждал о рисках и проблемах, сопряженных с приватизацией, государственно-частным партнерством и коммерциализацией образования (см. A/69/402, A/HRC/29/30 и A/70/342).

## VI. Оценка и сбор данных

79. Эффективный сбор и оценка данных имеют решающее значение для обеспечения того, чтобы программы неформального образования отвечали целям образования и в то же время обеспечивали уважение права на образование. Для того чтобы иметь возможность оценить, насколько хорошо охвачены образованием некоторые категории населения, например девочки и женщины или представители групп, находящиеся в уязвимом положении, и какова их успеваемость, следует собирать подробные и дезагрегированные данные.

80. Несмотря на эту необходимость, систематические оценки возможных вариантов получения неформального образования теми, кто не посещает школу, практически не проводятся. В случаях, когда оценки проводятся спонсорами или донорами, которые могут и не быть полностью объективными, или же когда осуществляется сбор лишь ограниченных данных, как это имеет место во многих странах, могут возникать определенные сложности.

81. Во многих странах в настоящее время разрабатываются информационные системы управления образованием, что должно облегчить сбор информации о системах формального образования. Такие системы следует расширить, с тем чтобы они предусматривали сбор информации о неформальных программах, что имеет особенно важное значение для анализа образовательных результатов, в частности находящихся в уязвимом положении групп, которые обучаются главным образом по линии неформального образования.

82. Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни разработал программу оценки и мониторинга для измерения уровня грамотности, которая известна под названием «Прикладные исследования: оценка образовательных результатов участников программ обучения грамоте». В соответствии с методикой, которая лежит в основе этой программы, при разработке и осуществлении программ на местах во внимание принимаются культурные, общеобразовательные и лингвистические особенности, а также уровень знаний и квалификации экспертов из участвующих стран<sup>50</sup>.

83. Ввиду, отчасти, большого разнообразия неформальных программ правительствам исключительно важно располагать поддающейся проверке информацией из независимых источников для осуществления целевых программ финансирования. Оценка программы «Ишрак», которая дает девочкам-подросткам в Верхнем Египте «второй шанс» получить образование, показывает, почему она по своим результатам превзошла другие сопоставимые системы. Она предусматривает обучение грамоте не посещающих школу девочек в возрасте от 12 до 15 лет, а также прохождение программы обучения жизненным навыкам, которую разработали НПО. К 2008 году этой программе удалось добиться того, что экзамен Агентства по вопросам образования для взрослых сдавала большая часть девочек, проходивших подготовку по ее линии (81%), при этом многие из

<sup>50</sup> См. <http://uil.unesco.org/literacy/measurement-of-learning-outcomes-ramaa>.

них поступали или возвращались в формальные школы. Кроме того, девочки, окончившие программу «Ишрак», как правило, предпочитают вступать в брак, пока им не исполнится как минимум 18 лет, а также иметь менее многочисленные семьи<sup>51</sup>.

84. Одного сбора данных, возможно, достаточно для оценки результатов обучения, но задачи целостного образования требуют дополнительного анализа, который должен финансироваться за счет средств из бюджета и проводиться на регулярной основе. Такой анализ также поможет выявить инновационные методологии, которые следует использовать и в рамках формальных программ. В условиях ограниченности ресурсов эти меры имеют жизненно важное значение для создания национальными департаментами образования ориентированной на достижение конкретных результатов системы управления.

## VII. Укрепление неформального образования

85. Несмотря на потенциальную ценность программ неформального образования, не все они являются успешными. Среди директивных органов и преподавателей по-прежнему широко бытует мнение, что неформальное образование является системой второго сорта, из чего следует, что о нем зачастую забывают в рамках усилий, направленных на совершенствование формальных систем. Чрезвычайно важно изменить это представление, поскольку эффективные, качественные неформальные программы, позволяя восполнять пробелы в знаниях, не просто дополняют формальное образование, а являются скорее альтернативными мерами, которые лучше удовлетворяют потребности учащихся, не получающих надлежащие услуги в области образования.

86. Показатели качества образования всегда одинаковы независимо от его формы. «Четыре А», т.е. критерии наличия (availability), доступности (accessibility), приемлемости (acceptability) и адаптируемости (adaptability), применяются ко всем формам образования. Образование должно быть бесплатным и открытым для всех, преподаватели должны быть хорошо подготовлены, школы должны быть надлежащим образом построены, а учебные программы должны быть актуальными и недискриминационными. Для соблюдения этих стандартов требуются инвестиции и политическая поддержка со стороны правительств, равно как и сотрудничество с партнерами на местах. Еще большее значение имеют межведомственное взаимодействие и тесное сотрудничество с муниципальными властями, что обусловлено многогранным характером программ, в рамках которых одновременно затрагиваются такие аспекты, как нищета, здоровье, образование, трудоустройство и ценности, связанные с гражданственностью и обеспечением мира.

87. Усилия в направлении создания комплексной национальной системы образования на основе более тесного сотрудничества между различными министерствами являются первым шагом, который следует только приветствовать. Однако не меньшее внимание следует уделять развитию потенциала местных органов власти и негосударственных структур, предоставляющих услуги в области образования. Для привлечения более квалифицированных преподавателей и обеспечения того, чтобы неформальные программы считались равноценным средством получения качественного образования, необходимы более высокая заработная плата, программы повышения профессиональной квалификации, уважение в обществе и улучшение условий труда. Системы сбора данных, надзора и мониторинга могут помочь решить проблемы, связанные с успеваемостью учащихся и эффективностью работы преподавателей, и определить программы, подлежащие расширению. Уроки, извлеченные в ходе проведения оценок, могут способствовать выявлению инноваций, которые следует интегрировать в системы формального образования.

<sup>51</sup> UNESCO, *EFA Global Monitoring Report 2012*, p. 29.

88. Директивным органам, занимающимся ситуациями, которые возникают в связи с конфликтами или стихийными бедствиями, следует разработать для правительств положения в отношении направления преподавателей из затронутых школ в неформальные программы, а также план мер реагирования в чрезвычайных ситуациях. Предварительная координация со структурами, предоставляющими неформальное образование, может обеспечить быстрый перевод преподавателей на временную работу в эти программы и, если это возможно, оплату их труда правительством.

89. Интерес академических кругов к неформальному образованию, в отличие от формальных систем, невелик. Миллионам детей, взрослых, беженцев и других лиц необходим доступ к качественным программам, а правительствам требуются фактические данные, на основе которых они могли бы разрабатывать свою политику и оказывать финансовую поддержку. Академическим учреждениям и исследователям следует затрачивать больше времени и денежных средств на эту недостаточно изученную область, с тем чтобы государства располагали большими возможностями для принятия решений в отношении программ неформального образования и соответствующей политики.

### **VIII. Выводы и рекомендации**

90. Неформальное образование является важным и ценным методом обеспечения осуществления права на образование для детей, молодежи и взрослых, которые не имеют возможности получить доступ к системе формального образования. Хотя бесплатное, всеобщее и непрерывное на протяжении всей жизни образование должно оставаться конечной целью каждого государства, программы неформального образования представляют собой важные альтернативные варианты для обеспечения того, чтобы все учащиеся имели возможность реализовать свое право на образование.

91. Неформальное образование – это гибкие, творческие механизмы и программы, основной акцент в рамках которых делается на получение учащимися образования и соответствующих навыков. Поскольку система образования постепенно переходит к ориентированной на учащихся модели, в рамках которой главным является полученное образование, а не методы преподавания, правительствам следует уделять больше внимания обеспечению надлежащего финансирования и регулирования неформальных программ и их интеграции в национальную систему образования.

92. Программы неформального образования, дополняя в определенной степени техническое и профессионально-техническое образование и подготовку, должны способствовать созданию альтернативных возможностей для охвата формальной системой детей, не посещающих школу, или обеспечивать новые формы обучения, позволяющие приобретать навыки, необходимые для трудоустройства, а также получать целостное образование. Дети, которые в настоящее время не имеют доступа к формальным школам, могут быть охвачены с помощью затратоэффективных партнерств и инновационных методов преподавания. Детям, бросившим школу, и детям более старшего возраста, которые не имеют базового образования, может оказываться помощь, с тем чтобы они ликвидировали отставание в знаниях и вернулись в школу.

93. Государствам следует создать механизмы признания, подтверждения и аттестации, благодаря которым навыки и знания, полученные в рамках неформальных программ, признавались бы в официальном порядке и могли бы использоваться для повторного зачисления в систему формального образования или трудоустройства. Эти механизмы должны быть тесно увязаны с национальными системами профессиональных квалификаций, которые обеспечивают оценку и признание навыков, необходимых для поступления на работу.

94. Кроме того, неформальные программы обучения грамоте для взрослых являются важным средством охвата миллионов неграмотных взрослых. Право на базовое образование является главным среди основополагающих прав, поскольку оно обеспечивает возможности для реализации всех других прав. Наличие права на образование не должно зависеть от возраста человека. Нам следует более эксплицитно признать, что этим правом должны также пользоваться дети, не имеющие в силу своего возраста возможности продолжать учебу в школе, которую они либо когда-то прекратили, либо начали с опозданием. Люди не должны утрачивать право на доступ к базовому образованию по исполнению им 18 лет.

95. В ситуациях конфликтов и стихийных бедствий чрезвычайно необходимо начинать быстро использовать альтернативные системы образования, благодаря которым дети могли бы учиться, пока не будут восстановлены их школы. Директивным органам следует разработать и утвердить планы мер реагирования в чрезвычайных ситуациях, предусматривающие использование неформальных программ для обеспечения предоставления образования в условиях, когда школы более не являются доступными. Эти временные системы должны дополнять процесс восстановления формальной системы, но мы не можем позволить, чтобы поколение детей осталось без образования, если конфликты или работы по восстановлению затянутся на многие годы.

96. Программы неформального образования весьма эффективны в том, что касается обеспечения равенства в системе образования и ее инклюзивного характера. Поскольку эти программы ориентированы на детей, не посещающих школу, и неграмотных взрослых, ими может быть охвачено очень большое число инвалидов, женщин и девочек, а также лиц, принадлежащих к уязвимым группам, которые не обучаются в системе формального образования.

97. Стабильное и достаточное финансирование является одним из неперемennых условий развития и расширения масштабов использования качественных программ неформального образования, которые реализуют партнеры, представляющие гражданское общество. Крайне важно, чтобы доноры, международные банки развития и НПО финансировали и поддерживали эти программы, которые имеют жизненно важное значение для охвата образованием лиц, которые не обучаются в формальной системе. Решение проблем, связанных с качеством и результатами обучения, требует больших усилий и укрепления потенциала партнеров.

98. Государства должны также признать готовность партнеров, представляющих гражданское общество, принимать меры в целях поощрения права на образование в самых сложных обстоятельствах. Программы неформального образования позволяют охватывать учащихся в географически отдаленных районах, а также учащихся-инвалидов, учащихся из числа групп, находящихся в уязвимом положении, и тех, кто живет в условиях крайней нищеты. Инновационные программы зачастую являются источником ценной информации для формальной системы и содействуют переменам, например включению языков меньшинств и разработке учитывающих культурные особенности учебных программ. Успешные инновации в педагогических подходах зачастую выявляются в рамках программ неформального образования и затем инкорпорируются в национальные системы. Эксперименты с информационно-коммуникационными технологиями могут помочь найти затратоэффективные методы, которые также, возможно, найдут применение в учреждениях формальной системы.

99. Прямые партнерские связи между общинами, гражданским обществом, родителями и правительствами, которые являются характерной чертой большинства программ неформального образования, способствуют введению новых критериев контроля и учета. Этот подход «снизу-вверх» позволяет родителям и общинам требовать от правительств отчета о при-

нятия мер по улучшению стандартов, в частности в рамках ежегодных форумов и стандартных механизмов проведения консультаций. Путем создания пространства для диалога между всеми заинтересованными сторонами программы неформального образования позволяют учащимся, родителям и общинам высказывать свои требования и обязывать преподавателей быть более восприимчивыми к местным нуждам.

100. Государство обязано обеспечивать, чтобы программы неформального образования отвечали национальным стандартам качества в соответствии с целями учебной программы. Обязательства, вытекающие из права на образование, несет государство, которое должно обеспечивать, чтобы национальные структуры, предоставляющие образование, уважали и соблюдали эти обязательства в своих программах. В тех случаях, когда программы не отвечают национальным стандартам, установленным в учебных программах, нормам успеваемости или любым другим требованиям, определенным государством, и когда в сотрудничестве с местными заинтересованными сторонами невозможно добиться улучшений, государство должно принимать меры для обеспечения соблюдения права на образование.

## Рекомендации

101. В свете вышеизложенного и принимая во внимание возможности и проблемы, существующие в области неформального образования, Специальный докладчик выносит следующие рекомендации.

### Преодоление негативных представлений о неформальном образовании

102. Правительствам, директивным органам, специалистам-практикам и партнерам по развитию следует признать важную роль неформального образования в обучении не посещающих школу детей и взрослых. С целью выделения необходимых ресурсов и времени на формирование успешного сектора неформального образования и заострения внимания на этом вопросе политические руководители, министры образования и директивные органы, доноры и другие заинтересованные стороны должны публично признать важную роль, которую играют качественные программы неформального образования в обеспечении получения всеми учащимися базового образования. Необходимо решить уже давно существующую проблему стигматизации и обеспечить, чтобы эти программы рассматривались в качестве важных альтернативных вариантов получения образования. Предпочтение следует отдавать терминам «альтернативное образование» или «гибкое образование», поскольку из-за негативной приставки «не» в слове «неформальное» продолжает широко бытовать мнение, что эти программы не являются достаточно эффективными, не финансируются надлежащим образом и нецелесообразны.

### Национальные системы образования

103. Система неформального образования должна предусматриваться национальными правовыми и политическими системами. Такая система должна функционировать на основе децентрализации ответственности за образование посредством передачи соответствующих обязанностей региональным или местным властям для обеспечения учета местных потребностей, но в то же время по-прежнему отвечать национальным стандартам и являться объектом надзора и контроля со стороны национальных органов. Партнеры, представляющие гражданское общество, и другие заинтересованные стороны должны участвовать на всех этапах процесса формирования этой системы и входить в состав руководящих органов. В соответствии с этой нормативно-правовой базой должны быть установлены минимальные стандарты в отношении методики обучения и учебных программ, тре-

бования к школьным зданиям и квалификации преподавателей, а также определена модель устойчивого многолетнего финансирования.

104. Крайне важно, чтобы все аспекты обучения на протяжении всей жизни были интегрированы в одну систему. Необходимо обеспечить возможности для того, чтобы учащиеся могли переходить из формальной системы в неформальную и наоборот, в том числе путем создания механизмов признания, подтверждения и аттестации, а также, возможно, систем оценки образовательных результатов.

105. И наконец, такая система неформального образования должна быть достаточно гибкой, чтобы охватывать все программы неформального образования, от обучения грамоте взрослых до планов мер реагирования на чрезвычайные ситуации. Эта система должна расширять возможности местных органов власти, но в то же время обеспечивать соблюдение ими национальных стандартов и предоставление им поддержки, необходимой для выполнения этих стандартов.

#### Применение «четырёх А»

106. В рамках разработки и контроля за осуществлением неформальных, равно как и других программ образования, во внимание должны приниматься различные аспекты прав человека. Государствам следует обеспечивать, чтобы национальные законы и политика, а также программы и осуществляющие стороны не нарушали обязательства, вытекающие из права на образование.

107. Одним из способов достижения этой цели является принятие модели «четырёх А» (см. пункт 20 выше). Государствам следует обеспечивать, чтобы программы имелись в наличии, т.е. были бесплатными для учащихся и преподавались в надлежащих школах квалифицированными педагогами.

108. Программы должны быть доступными и открытыми для всех без какой бы то ни было дискриминации. Учащимся должно быть недалеко добираться до школы, при этом, в соответствующих случаях, учащимся, относящимся к маргинализированным группам населения, должна оказываться дополнительная поддержка.

109. Программы должны быть приемлемыми и по своему содержанию соответствовать национальной учебной программе и стандартам качества, обеспечивая одновременно с этим уважение местной культуры, языков и прав человека.

110. И наконец, программы должны быть адаптируемыми. Они должны учитывать потребности детей-инвалидов и детей из местных общин или общин коренных народов, а также весь комплекс потребностей общества и учащихся, а также корректироваться с течением времени, если в этом возникает необходимость.

#### Признание, подтверждение и аттестация

111. Для детей школьного возраста, обучающихся вне формальной системы, необходим механизм, который бы позволил определять уровень их знаний. Программы ускоренного обучения должны быть направлены на реинтеграцию этих учащихся в формальную систему, однако для детей более старшего возраста могут потребоваться альтернативные программы.

112. В случае учащихся из числа взрослых необходима система оценки не только уровня знаний на предмет его соответствия начальному и среднему школьному образованию, но и уровня грамотности, что важно для разработки программ неформального образования, обеспечивающих получение установленных в официальном порядке квалификаций, даже для взрослых, которые не возвращаются в систему формального образования.

### Национальные системы оценки образовательных результатов

113. Государствам следует реформировать свои системы образования, с тем чтобы имелись возможности для перехода из формальной системы в неформальную и наоборот. Знания подлежат признанию, независимо от того, где они были получены. С целью интеграции неформальных и формальных программ обучения необходима система признания, подтверждения и аттестации полученных ранее знаний. Что касается трудоустройства, то национальные системы оценки образовательных результатов имеют чрезвычайно большое значение для того, чтобы учащиеся из числа взрослых могли приобретать навыки по линии неформальной, неформальной или формальной систем, все из которых должны признаваться работодателями.

### Девочки и группы населения, находящиеся в уязвимом положении

114. Должны быть разработаны целевые программы для предоставления, с учетом конкретного контекста, образования детям, не посещающим школу, особенно девочкам и детям из групп населения, находящимся в уязвимом положении. В сотрудничестве с местными общинами и партнерами, представляющими гражданское общество, государствам следует разработать программы для устранения основополагающих причин, по которым эти дети не посещают школу.

### Содействие изучению местных языков и культуры

115. В тех случаях, когда преподавание в школах формальной системы не ведется на родном языке, он должен являться языком обучения в рамках неформальных программ образования, причем на нем должны также разрабатываться учебные программы, особенно для начального образования. При разработке учитывающих местные условия учебных программ партнеры, представляющие гражданское общество, должны также добиваться включения в них предметов, посвященных изучению местной культуры и обычаев.

### Планирование мер по ликвидации последствий конфликтов и стихийных бедствий

116. Государствам, международным организациям и НПО следует включить положения, касающиеся программ неформального образования, в свои планы мер реагирования в чрезвычайных ситуациях. В тех случаях, когда это возможно, государствам следует определять меры, предусматривающие откомандирование квалифицированных преподавателей для обеспечения быстрого создания временных школ, заранее устанавливая для этих целей соответствующий бюджет, и перевод учителей, которые не имеют возможности вернуться в свои школы, в другое место работы.

### Дети, проживающие в сельских районах, и дети, занимающиеся трудовой деятельностью

117. Следует поощрять гибкие программы неформального образования, поскольку они обеспечивают возможности для организации совместного обучения в группах, состоящих из учащихся разных классов, и составления расписания уроков, учитывающего потребности семей, которым необходимо, чтобы старшие дети оказывали им поддержку дома. Благодаря мобильным программам обучения квалифицированные преподаватели могут проводить занятия в населенных пунктах, где отсутствуют возможности для создания школ системы формального образования. Эти альтернативные формы обучения могут обеспечивать детям, которые не посещают школу по причинам, связанным с проездом или другими факторами, доступ к образованию в их деревнях.

### Финансирование

118. Устойчивое финансирование имеет решающее значение для планирования и эффективного функционирования программ неформального образования. Для обеспечения соблюдения минимальных стандартов качества инвестиции должны осуществляться в школьную инфраструктуру и подготовку преподавателей.

119. В целях содействия налаживанию международного сотрудничества и повышения эффективности программ государствам следует рассмотреть возможность применения моделей финансирования с участием различных заинтересованных сторон, например модели, разработанной в Буркина-Фасо.

### Международное сотрудничество

120. Государствам и донорам следует укреплять институциональный потенциал правительственных и общественных структур, предоставляющих образование, в целях надлежащей организации работы неформальных программ. В частности, с тем чтобы программы неформального образования были качественными и устойчивыми, необходимо располагать потенциалом для разработки учебных программ, сбора и анализа данных. Доноры и банки развития должны обеспечивать надлежащее и стабильное финансирование качественных программ, по линии которых учащиеся достигают хороших образовательных результатов; программам, которые обеспечивают охват учащихся-инвалидов или групп, находящихся в уязвимом положении, следует выделять дополнительные ресурсы.

### Взаимодействие с гражданским обществом

121. Следует поощрять развитие более тесного партнерства. В основе такого партнерства должна лежать национальная концепция образования и развития, позволяющая каждой заинтересованной стороне, в частности правительствам, негосударственным субъектам, например НПО, а также частному сектору, донорам и общинам, играть свою роль. Для обеспечения того, чтобы заинтересованные стороны, в том числе родители и общины, испытывали чувство сопричастности и ответственности, необходимо применять инклюзивный подход к управлению стратегиями и программами. Следует поощрять межсекторальное сотрудничество.

### Укрепление потенциала партнеров

122. Наличие прочной нормативно-правовой базы, стандартов, надлежащих механизмов финансирования и контроля позволит государствам регулировать деятельность структур, осуществляющих программы неформального образования. В этой связи может возникнуть необходимость в укреплении потенциала партнеров, представляющих гражданское общество, с тем чтобы они могли привлекать и удерживать квалифицированных преподавателей или педагогов, приобретать надлежащие помещения под школы и обеспечивать достижение качественных образовательных результатов.

123. Следует повышать эффективность неформального обучения, в частности путем разработки учитывающих конкретный контекст, гендерные аспекты и потребности процесса развития учебных программ, методических и учебных пособий и материалов, а также посредством адаптации специальной подготовки преподавателей и педагогов, равно как и выбора надлежащего языка для преподавания и обучения и надлежащих методов преподнесения учебного материала. Такой подход будет способствовать индивидуализации процесса обучения и удовлетворению конкретных потребностей соответствующих групп населения.

---

**Оценка и сбор данных**

124. Национальные системы сбора данных и управления ими должны быть полностью интегрированными, для того чтобы неформальные программы обеспечивали достижение образовательных результатов, сопоставимых с теми, которые дает формальная система. Данные должны быть дезагрегированными и подробными, что необходимо для оценки того, надлежащим ли образом охвачены целевые группы населения, включая девочек и женщин или представителей групп, находящихся в уязвимом положении, и какова их успеваемость.

---